El uso de *en plan* entre jóvenes andaluces

Un estudio pragmático-sociolingüístico sobre el uso de muletillas en el habla juvenil

I. Vis – 5657830
Rebeca Fernández Rodríguez
Susana Rosano Ochoa
Eindwerkstuk bacheloropleiding Spaanse taal en Cultuur (SP3V14001)
Universiteit Utrecht
Verdiepingspakket Taalkunde en Vertalen
Junio 2020

Resumen

En la presente investigación se analizó el uso de la muletilla más popular entre los jóvenes españoles de hoy: *en plan*. En particular en este trabajo, el uso de este marcador ha sido estudiado entre los jóvenes andaluces. Las preguntas que fueron centrales en esta investigación son: ¿Por qué y cómo los jóvenes andaluces usan *en plan*? ¿Y qué piensan ellos mismos del uso (excesivo) de esta muletilla? La investigación se realizó con la ayuda de una serie de conversaciones entre 15 jóvenes andaluces y un cuestionario posterior. A partir de dos trabajos que fueron centrales en esta investigación (Jørgensen 2009; Méndez Orense 2017), se examinaron las funciones más comunes de las muletillas y marcadores discursivos y se analizaron los casos que se dieron en las conversaciones. El cuestionario se utilizó para medir las actitudes de los jóvenes hacia la muletilla, lo que piensan de ella y qué función creen que tiene. Los resultados han demostrado que cuando los jóvenes utilizan *en plan* tiene principalmente una función conversacional metadiscursiva, o que se utiliza para estructurar la información (que está por venir). Los jóvenes indican que lo usan (a veces demasiado) y que si oyen que alguien lo usa mucho, esto puede llevar a una imagen de menor nivel de educación o falta de expresividad. Sin embargo, se dice que su uso se ha extendido tanto que se puede considerar un fenómeno lingüístico socialmente aceptado.

Índice

Resumen 1
1. Introducción 3
2. Marco teórico 4
2.1 Marcadores discursivos y muletillas 4
2.1.1 Explicación de los conceptos 4
2.1.2 Funciones marcador discursivo 4
2.1.3 Funciones muletillas 5
2.2 En plan en el habla juvenil 6
2.2.1 El habla juvenil española 6
2.2.2 Estudios sobre en plan 7
3. Metodología 10
3.1 Recogida de datos 10
3.1.1 Las conversaciones 10
3.1.2 El cuestionario 11
3.2 Participantes 11
3.3 Procedimiento de datos 11
4. Resultados 12
4.1 Las conversaciones 12
4.1.1 Reformulador expletivo 12
4.1.2 Estructurador de información 13
4.1.3 Marcador conversacional metadiscursivo 13
4.1.4 Otras funciones 14
4.2 El cuestionario 15
4.2.1 Uso personal de en plan 15
4.2.2 Función de en plan según los participantes 15
4.2.3 Actitud frente a en plan 16
5. Conclusión & Discusión 18
5.1 Conclusión 18
5.2 Discusión 18
6. Bibliografía 20
Apéndice 21
A. Transcripciones de casos de *en plan* 21
B. Cuestionario correspondiente 24

1. Introducción

"*En plan* es el nuevo chicle, es flexible y está todo el día en la boca de nuestros hablantes más jóvenes" así describe un artículo de *Verne* la muletilla más usada por los jóvenes de este momento en España. Las muletillas existen desde hace mucho tiempo, por supuesto, pero la más reciente en España es sin duda *en plan*. Es imposible imaginar el lenguaje juvenil del momento sin él. En cada conversación entre jóvenes sucede a menudo, a veces tan a menudo que empieza a molestar. Durante mi año de intercambio hice muchos amigos españoles y no conocía en absoluto el fenómeno de *en plan*, por eso despertó mi interés cuando lo escuché tan a menudo. Así que decidí investigar un poco sobre esto yo misma, cuando me enteré de que todavía no había mucha investigación, decidí ir más lejos y más seriamente con este tema.

Las multillas son unidades lingüísticas que, por costumbre, se repiten muchas veces, y generalmente son innecesarias (Becerra Hiraldo, 2019). Generalmente, las muletillas son mal vistas y el uso abundante se puede considerar una molestia. Sin embargo, varios estudios de la última década han demostrado que estas palabras a menudo tienen más función de lo que uno piensa. En este estudio se demuestra la utilidad de la muletilla *en plan*, una muletilla muy utilizada por los jóvenes en toda España. Pero ¿por qué se usa tanto y cuál es la actitud de los jóvenes (que suelen usarlo lo más) frente a la muletilla? Y ¿cómo es el uso entre jóvenes andaluces? Aún más interesante: ¿qué piensan ellos mismos del uso (excesivo) de *en plan*?

En lo que respecta a las investigaciones existentes, hay mucho que ganar con este tema. En general, las multillas han sido ampliamente investigadas, pero para un tema tan reciente como *en plan*, todavía falta mucha información de fondo e investigación. Hay algunos trabajos de Jørgensen (2009) o Méndez Orense (2017) en este campo que son muy interesantes, pero ciertamente para un grupo de edad algo mayor entre los jóvenes y los jóvenes del sur de España no se ha hecho ninguna investigación. Por eso creo que mi investigación puede contribuir mucho al trabajo existente sobre este tema y por lo tanto sería muy relevante.

En el capítulo 2 plantearé un marco teórico y daré una visión general de las investigaciones actuales en este campo, en el capítulo 3 describiré la metodología de este estudio. En el capítulo 4 resumiré los principales resultados y el capítulo 5 sacaré una conclusión de los resultados encontrados.

2. Marco teórico

2.1 Marcadores discursivos y muletillas

El marco teórico de esta investigación discute las teorías actuales sobre marcadores discursivos y las diversas muletillas. Esta investigación se centra en el uso de la muletilla *en plan* en Andalucía, un área sobre la que faltan información e investigación específica. Por consiguiente, el marco teórico se centrará en una esfera conexa sobre la que ya tenemos mucha información útil, a saber, el uso de marcadores discursivos y otras muletillas en el habla española y el uso de *en plan* en otras partes de España.

2.1.1 Explicación de los conceptos

Según Zorraquino y Portolés (1999) los marcadores del discurso son unidades lingüísticas invariables que no ejercen una función sintáctica en el marco de la predicación oracional y poseen un cometido coincidente en el discurso: el de guiar. Dicen que el uso de estos marcadores, en cierto sentido, es por lo tanto necesario. Además de la existencia de marcadores discursivos, también hay muletillas. Según los autores, las muletillas llegan a constituir meros apoyos de la elocución en el habla coloquial y no siempre tienen un valor semántico en el discurso. Una muletilla puede ser considerada un marcador discursivo, pero un marcador discursivo no siempre es una muletilla. Las multillas se consideran pequeñas unidades lingüísticas, pero sin alto valor lingüístico. La Real Academia Española da la definición: "voz o frase que se repite mucho por hábito"[1]. Otros las denominan como "palabras sobre las que vamos descansando y tomando impulso en el esfuerzo de hablar" (Ynduráin en Christl, 1996). A pesar del hecho de que son ampliamente utilizadas en la lengua española, hay mucha oposición al uso de las muletillas. A veces parecen que son superfluas y el uso excesivo se considera por muchas personas como una molestia, un signo de desconfianza en sí mismo y de pobreza de contenido (Becerra Hiraldo, 2019).

Otros estudios (p.ej. Christl, 1996; Jørgensen, 2009) indican que los marcadores discursivos tienen más funciones de las que parecen a primera vista. Estas funciones se describen en la siguiente apartado.

2.1.2 Funciones marcador discursivo

El contexto tiene una gran influencia en el uso y la función de un determinado marcador discursivo. El oponente juega un papel importante, pero también, por ejemplo, la formalidad de la situación. Dependiendo de la situación, el marcador discursivo asume una función diferente. Es posible que un mismo marcador pueda ser utilizado en diferentes situaciones, y que asuma una función diferente dependiendo del contexto. En el estudio de Jørgensen y Martínez López (2007) aparece un amplio panorama de las diversas funciones (y subfunciones) principales de los diferentes marcadores discursivo,

[1] https://dle.rae.es/muletilla.

construido por Zorraquino y Portolés (1999). A continuación, se presenta la lista de las cinco funciones.

1. *Estructuradores de la información* (funciones específicas: comentadores, ordenadores, disgresores) son marcadores que estructuran los enunciados y la información dada, ejemplos: *pues*, *en primer lugar*, *por cierto*;
2. *Conectores* (funciones específicas: aditivos, consecutivos, contraargumentativos) son marcadores que vinculan dos o más enunciados, ejemplos: *además*, *por tanto*, *por el contrario*;
3. *Reformuladores* (funciones específicas: explicativos, de rectificación, de distanciamiento, recapitulativos) son marcadores que se usan para concluir o resumir los enunciados precedentes, ejemplos: *o sea*, *mejor dicho*, *en todo caso*, *en conclusión*;
4. *Operadores* (funciones específicas: de refuerzo argumentativo, de concreción) ayudan a condicionar las posibilidades argumentativas, ejemplos: *en realidad*, *por ejemplo*;
5. *Marcadores conversacionales* (funciones específicas: de modalidad epistémica, de modalidad deóntica, enfocadores de la alteridad, metadiscursivos conversacionales) son de finalidad expresiva/exclamativa que ayudan a transmitir el mensaje, ejemplos: *claro*, *bueno*, *hombre*, *eh*.

Aunque para muchas personas los términos marcador discursivo y muletilla estarán cerca el uno del otro, creo que pueden ser considerados como dos conceptos diferentes. No sólo en cuanto al contenido, sino también en cuanto al uso. En la siguiente sección se dará una explicación más detallada.

2.1.3 Funciones muletillas

Según Christl (1996) existen dos grupos de muletillas: uno tiene que ver con los recursos con una función meramente retardataria como *digamos*, *qué sé yo* y *así.* El otro grupo son elementos que cumplen misiones importantes para la organización de un discurso como *y*, *¿no es cierto?* y *bueno*.

Además de los dos grupos de muletillas, Christl va más allá al distinguir las dos funciones principales. Dice que, en primer lugar, existen muletillas de función expletiva cuya principal función es promover la fluidez de la conversación y llenar los vacíos que amenazan esta fluidez. Ejemplos de este tipo de muletillas son: *digamos*, *qué sé* o *así*. El uso de estas *palabras de relleno* muestra una cierta incertidumbre expresiva, y da más tiempo al enunciador para la organización del discurso.

El otro tipo de muletilla son las que tienen función comunicativa, marcan el avance de la narración, pueden introducir nuevos enunciados aislados y solicitan apoyo. Las muletillas con función comunicativa se pueden subdividir aún más. Primero, la muletilla de inicio, que marca el comienzo de una o varias frases nuevas. Como en las marcadores discursivos, también hay muletillas de reformulación, que expresan de una manera nueva

la información del enunciado anterior. Las muletillas más conocidas en esta categoría son: *o sea*, *es decir*, y *en otras palabras*. Las muletillas de corrección son para corregir (parcial o totalmente) un enunciado anteriormente dicho, de nuevo usando *o sea,* pero también *no*, *digo* y *bah*. Luego hay las muletillas terminativas que marcan el final de un enunciado, para las cuales hay muchas opciones. A menudo se utiliza una unidad interrogativa, para marcar también el final del turno. Ejemplos de muletillas terminativas son: *¿no?*, *¿no es cierto?* Finalmente, como con los marcadores discursivos, es posible que una muletilla tenga más de una función y que cumplan tanto la función comunicativa como la función expletiva, por ejemplo la muletilla *bueno* en función del contexto, la entonación y otros elementos paralingüísticos.

Así que hay mucha variedad cuando se trata de las muletillas, y se ha demostrado que no sólo asumen la función de relleno. El trabajo de Christl muestra ampliamente que los hablantes también son más que conscientes de qué muletillas pueden usar en qué momento y la función en cuestión. En resumen, las funciones más importantes de las muletillas son: estructurar una conversación en la que las muletillas pueden marcar el comienzo y el final de un turno, muletillas que contribuyen a transmitir un mensaje y estrategias que los hablantes utilizan para comprobar si su interlocutor los entiende, facilitando la conversación, haciendo que ésta sea más informal y manteniéndose en contacto con el oyente.

Dado que Christl (1996) ha analizado el uso de muletillas de conversaciones espontáneas en Argentina, la información dada no nos sirve específicamente para el habla juvenil ni para la muletilla *en plan*. Sin embargo, su trabajo proporciona un análisis muy extenso y útil en cuanto al uso de las muletillas en general. Por la falta de información específica en cuanto al uso de las muletillas entre jóvenes, creo que mi investigación puede proporcionar interesantes puntos de partida para el seguimiento de la investigación sobre el uso de muletillas en el habla juvenil.

2.2 *En plan* en el habla juvenil

El uso de las muletillas no es sólo contemporáneo, sino que evoluciona en el tiempo. Un artículo de la plataforma periodista *Verne* (sección de *El País*) da un vistazo a las muletillas más usadas de las últimas décadas. En los años 70 el uso del *chachi* fue popular, en los 80 el *guay* y aún más atrás el uso de *muy pera*. Hoy en día, la expresión *en plan* es indispensable en el lenguaje de los jóvenes españoles. En esta sección veremos más de cerca el uso del lenguaje de los jóvenes españoles y el (excesivo) uso de *en plan*.

2.2.1 El habla juvenil española

El estudio de Jørgensen (2009) explica que los jóvenes, en general, forman un grupo social nuevo que constituye un ideal para el resto de la sociedad. La introducción de nuevas palabras pasa primero por el habla juvenil. En general los jóvenes no tienen demasiados marcadores discursivos únicos, sin embargo el uso de palabras vulgares o de tabú se

consideran marcadores específicos en el habla juvenil. Aparte de la naturaleza de las palabras, a menudo se trata de cómo los jóvenes usan las palabras: de manera repetitiva. Un fuerte argumento a favor del uso de las muletillas entre los jóvenes es el deseo de pertenecer a un determinado grupo social. Por lo tanto, los jóvenes usarán las mismas muletillas para no caer fuera de un grupo social. También es el lenguaje juvenil él que muestra un aumento de la frecuencia de uso de los fenómenos característicos del discurso coloquial. Ejemplos de estos fenómenos son: el abuso de los marcadores pragmáticos sin función específica, que se alejen de convenciones, y que el habla juvenil muestra renovación lingüística y es del tipo efímero y cambiante (Méndez Orense, 2017).

La presente investigación no elaborará mucho más el uso del lenguaje de los jóvenes en general. En primer lugar, este es un concepto demasiado amplio, y en segundo lugar, no es el principal interés de este estudio. El interés principal es el uso de *en plan* y esto se discutirá más profundamente en la siguiente sección.

2.2.2 Estudios sobre en plan

En plan es una construcción lingüística ligada a la oralidad inmediata, a la interacción conversacional y al lenguaje juvenil y sobre todo utilizada en secuencias narrativas o descriptivas. Así describe Méndez Orense (2017) una de las muletilla más utilizadas de esta época. Es ella que dice que el estudio de Jørgensen se puede considerar "la primera aportación académica al estudio del comportamiento pragmático-discursivo de *en plan*." (p. 125) De hecho, no sólo puede considerarse la primera aportación, sino incluso uno de los pocos estudios actuales en cuanto *en plan*. Por lo tanto la llamativa muletilla no ha entrado en mucho más detalles en la última década. Veo la falta de fuentes como un desafío para ir un paso más allá en la investigación de *en plan*.

Los dos principales estudios de *en plan* son de Jørgensen (2009) y Méndez Orense (2017), a pesar de que ambos investigan la misma muletilla, ambos tienen un enfoque diferente. Jørgensen se centra en la función de atenuación de la muletilla de jóvenes de Madrid en el habla espontánea y Méndez Orense se centra más en el aspecto pragmático de mensajes escritos y mensajes de voz de jóvenes españoles.

La investigación de Jørgensen (2009) se centra en *en plan* como atenuación (*hedge*) en el lenguaje de los jóvenes de 13 a 19 años en Madrid. Estos son principalmente estudiantes de secundaria. La función de debilitamiento significa que se utiliza para suavizar el mensaje o para debilitar la franqueza de un mensaje. Esta estrategia cae dentro del ámbito de la pragmática y está principalmente relacionada con la teoría de la cortesía (Brown y Levinson, 1987). En este caso, *en plan* se utiliza para proteger la propia imagen y la del interlocutor. Al usar la muletilla, el hablante puede disociarse de lo que está diciendo para no ser considerado descortés. Esta estrategia es probablemente aplicada inconscientemente por los jóvenes porque temen que el interlocutor les demuestre que están equivocados.

Como ya se ha mencionado, es posible que una muletilla asuma diferentes funciones, esto se puede ver en los siguientes ejemplos[2]:

(1) ya pero tampoco había **en plan** amor tía, y él tampoco estaba **en ese plan** ¿sabes? ¡y ya está!

(2) se pone en plan de coña: "como lo amo", así, **en plan** de coña

En el ejemplo (1) *en plan* muestra dos funciones diferentes, el primer *en plan* tiene una función adverbial y el segundo funciona como marcador discursivo y como función nominal. El ejemplo (2) *en plan* no funciona como muletilla, sino tiene una función expresiva intensificadora.

Los resultados del estudio muestran que en sólo 16 de 275 casos de *en plan*, la muletilla funciona como atenuador y en los otros casos tiene otra función. Son las chicas con un nivel económico alto que usan más la muletilla como atenuador, los chicos que la usan (que es considerablemente menos) con función adverbial. En general, el uso depende también del estilo personal. El uso elevado de las muletillas entre las chicas cumple con la paradoja del comportamiento lingüístico de mujeres, en la que son las mujeres que en general favorecen variantes nuevas que poseen prestigio sociolingüístico en la comunidad en que se desarrollan.[3]

Méndez Orense (2017) sostiene que el uso de la muletilla puede estar condicionado por factores que dependen de la situación comunicativa y de la forma en que los hablantes gestionan sus actos de habla. Esto tiene que ver con el tipo de interacción (formal o informal) y del tipo de conversación (escrita o hablada). En su trabajo, toma en consideración dos factores importantes: la inmediatez comunicativa y el lenguaje de los jóvenes.

En el estudio destaca que cuanto más elevada la edad, menos frecuente el uso de *en plan*. Según Méndez Orense, la muletilla tiene tres funciones principales. Primero la función más pragmática: evitar causar mala impresión en que se mitiga la fuerza ilocutiva de la respuesta negativa. Segundo, la función reformuladora que funciona como conector recapitulativo. Y por último – la función más reciente e interesante – el introductor de discurso referido que es una verbalización de pensamientos y que sustituye un verbo de dicción. Un uso excesivo puede ser considerado molesto y sirve para que la carga semántica sea cero. Se usa sobre todo para evitar pausas y silencios en el habla espontaneo.

---

[2] Ejemplos tomados del estudio de Jorgensen (2009) del proyecto COLAm: *Corpus Oral de Lenguaje Adolescente (Madrid)*. www.colam.org.

[3] Díaz-Campos, M. (2011). *Introducción a la Sociolingüística Hispánica*. Hoboken, NJ, Estados Unidos: Wiley Blackwell.

Los dos estudios, tanto de Jørgensen como Méndez Orense, me parecen muy interesantes. Aun así, creo que sería útil continuar la investigación. Ambos estudios dan una buena imagen de la forma en que se utiliza *en plan* entre los jóvenes. Como Méndez Orense se centra en los mensajes de WhatsApp, estoy cuestionando la espontaneidad de estos mensajes y me parece difícil investigar la función de *en plan* con respecto al cambio o al mantenimiento de turno. El estudio de Jørgensen se acerca más a mi idea en términos de enfoque, pero se limita a jóvenes de menor edad de Madrid y me parece muy interesante investigar el comportamiento de los jóvenes andaluces. En este trabajo aplicaré el estudio de Jørgensen, pero a los jóvenes del sur de España. En la Metodología se discute cómo se ha establecido la investigación.

3. Metodología

En el capítulo Metodología se explica la forma en que se estableció la investigación tanto la parte de las conversaciones como el cuestionario, se describe los participantes, se explica cómo se reunió el material y cómo se analizó.

3.1 Recogida de datos

Esta investigación cualitativa consta de dos partes. Una serie de entrevistas y un cuestionario. Las entrevistas dan una visión actual del uso de *en plan* entre los jóvenes andaluces en este momento y los cuestionarios muestran cómo piensan los participantes sobre la muletilla y su actitud hacia ella. Primero, explicaré como se han realizado las conversaciones y después, elaboraré de qué consistió el cuestionario.

3.1.1 Las conversaciones

El plan original era organizar una serie de conversaciones entre los jóvenes andaluces que estudian en la Universidad de Granada. Debido a la situación actual (COVID-19) no ha sido posible llevar a cabo estas conversaciones en vivo. Se decidió que la serie de conversaciones se realizara a través de una plataforma en línea donde también se pudieran grabar. Se optó por la plataforma Zoom, en la que todos los participantes pueden ser vistos al mismo tiempo y es posible grabar tanto el audio como el vídeo. Cinco jóvenes andaluces participaron en cada conversación y yo cumplí el papel de observadora y no participé en la conversación, solo cuando había un silencio e intentaba poner en marcha la conversación con una pregunta. Un total de tres conversaciones se organizaron de esta manera el 7 y 8 de mayo de 2020. Los participantes fueron informados con antelación sobre el funcionamiento de la plataforma Zoom y lo que se esperaba de ellos: hablar con la mayor naturalidad posible y tratar de considerar la conversación como si fuese una conversación entre amigos. Todos los participantes se conocían entre sí – y a mí – bastante bien, con el objetivo de hacer las conversaciones lo más naturales posibles.

Al principio de cada conversación, yo explicaba brevemente el propósito de esta, sin decir qué fenómeno estaba estudiando. Haciendo una pregunta al principio: *¿Cómo experimentas la situación actual?*, la conversación comenzó bastante rápido. Como sólo había 5 participantes por conversación, todos hablaron de la misma cantidad. Cuando la conversación se calló, yo estaba allí para hacer otra pregunta para reiniciar la conversación (esto era necesario sólo para una de las tres conversaciones). Cada conversación duraba unos 20 minutos durante los cuales estaba seguro de que todos habían hablado y que tenía suficientes datos para analizar. Al final de cada conversación, se preguntó inmediatamente a los participantes si podían completar el cuestionario correspondiente lo más rápidamente posible. La siguiente sección explica la encuesta con más detalle.

3.1.2 El cuestionario

La segunda parte de la investigación se realizó por medio de un cuestionario que se ha hecho utilizando el programa Google Forms y se envió a los participantes inmediatamente después de la conversación por Zoom. Rellenar el cuestionario duró de 2 a 3 minutos y consistió en diez preguntas. Primero en unas preguntas sobre los datos personales y luego en preguntas sobre la actitud de los participantes respecto del uso de *en plan* y si lo usan ellos mismos. El cuestionario en sí puede encontrarse en el Apéndice al final de este trabajo.

3.2 Participantes

Para los participantes fui a buscar a los amigos españoles que hice durante mi año de intercambio en Granada, España. Hice una llamada y me acerqué a personas que sabía que eran de Andalucía. Todos los participantes son estudiantes de la Universidad de Granada y son voluntarios en la *Erasmus Student Network* (ESN). Opté por conocidos míos que también se conocen entre ellos para realizar una conversación coloquial en la que fuera más probable que usaran *en plan*. Un total de 15 amigos míos participaron en la investigación, daré una breve descripción de la distribución de los participantes.

Entre los participantes hay 9 mujeres y 6 hombres. El participante más joven tiene 20 años y el mayor tiene 25 años. La distribución es la siguiente: tres de 20 años, cuatro de 21, tres de 22, tres de 23, uno de 24 y uno de 25. De estos, cuatro vienen de Granada, tres de Almería, tres de Cádiz, tres de Jaén, uno de Sevilla y uno de Málaga. En cada conversación había dos hombres, tres mujeres y yo.

3.3 Procedimiento de datos

Las conversaciones se han escuchado con atención y se han transcrito a nivel de palabra las partes en las que se produjo *en plan*. Los casos se encuentran en el Apéndice A al final de este estudio. En cada caso, el contexto también se transcribe, para que sea mejor ver cuándo y porqué los jóvenes usan la muletilla. Los resultados de las conversaciones y del cuestionario se analizaron manualmente y se encuentran en la siguiente sección.

4. Resultados

En esta parte se analiza de una manera profunda las partes de las conversaciones en las que surgió *en plan*. En total había tres conversaciones entre cinco jóvenes andaluces. También se analiza las respuestas en el cuestionario, que fue rellenado por los 15 jóvenes después de las conversaciones.

4.1 Las conversaciones

En total hay 38 casos de *en plan* en las conversaciones, con la siguiente distribución: en la conversación de grupo 1 había siete casos, grupo 2 dos casos y en grupo 3 había 29 casos. La gran diferencia entre los números puede ser explicada por el paradoja del observador, que quiere decir que el comportamiento de los participantes puede ser influido por la presencia de un observador, aunque sea una amiga. Los participantes no supieron el objetivo de la conversación aparte del hecho de que era para un trabajo de fin de grado. El hecho de que el número sea tan alto en la tercera conversación puede deberse a los propios hablantes o al tema de la conversación, aunque esto era de la misma naturaleza en todas las conversaciones. En los siguientes apartados se dan varios ejemplos de cómo y porqué se usa *en plan*. Se toman en cuenta las cuatro categorías de Nord (2006) que aparecen en Jørgensen (2009) aunque en el mismo artículo también señala que a veces es muy difícil, o incluso imposible, identificar la función exacta del uso de *en plan* en diferentes contextos. La distribución es la siguiente:

Reformulador expletivo	11 casos
Estructurador de información	14 casos
Marcador conversacional metadiscursivo	6 casos
Marcador citativo	0 casos
Otra función	7 casos

4.1.1 Reformulador expletivo

Como puede verse en el cuadro anterior, se suele utilizar la estrategia del reformulador explicativo. En esta estrategia el hablante da un paso atrás para repetir lo que ya había dicho, por ejemplo de una manera diferente o más clara.

(1) H2: tenemos el mismo color de camiseta?
H1: la mayoría tenemos..
H5: no.. es rojo
H1: pero el mismo tono
H2: naranja…
H5: no éste es rojo muy vivo**… en plan**… mira ese rojo es igual que a las croquetas…
H2: al sangre

En este primer ejemplo se puede ver que el hablante utiliza *en plan* para ser más claro en el nombre del color. En el siguiente ejemplo, el hablante da una clara descripción de la situación en cuanto a la ropa, pero utiliza *en plan* para reformular lo que ya había dicho como una explicación adicional. No sólo la ropa que no usaba, sino también explica que era la ropa que tenía por casa.

(2) Yo: y después de que hayan terminado las clases ¿tenéis planes?
H6: pues, mira… yo pienso todos los días en levantarme de la cama y que el presidente del gobierno me deje a irme por mi ropa a Granada, porque tengo toda la ropa allí. o sea literalmente me estoy vistiendo con ropa que no utilizaba **en plan** que tenía por casa o ropa de mi hermano .. o ropa de mi madre también, depende del día, que voy cambiando uno u otro.

4.1.2 Estructurador de información

El estructurador de información es la estrategia más utilizada entre los jóvenes andaluces. *En plan* se utiliza en esta estrategia principalmente como un descanso, esto le da al hablante un poco más de tiempo para estructurar la información que está por venir. Es importante que después de este *en plan* no se exprese la misma información, sino una nueva información.

(3) H14: […] ya están volviendo mis horarias a la normalidad, ya sí me levanto a una hora prudencial
H12: haciendo la resurrección
H14: eh jaja sí
H11: [nombre H14], a mí me pasa también, **en plan**.. yo por suerte no tenía a nadie en mi familia o ninguna falta o ningún contagio, ningún nada. Pero sí es verdad que me gustan mucho las semanas en las que estamos esperando, a las nuevas planificaciones de la universidad […]"

(4) H15: yo no sé quién es chicos no sé
H13: yo no sé tampoco y os dijo la verdad **en plan** escuché muchísimo hablar de ella, pero no tengo videos suyos. Me di un poco la espalda entrenando […] pero **en plan** de rutina suya no he hecho ninguna"

En el primer ejemplo, el hablante responde primero a lo que se dijo antes, pero luego utiliza *en plan* para darle tiempo a cambiar a su propia situación y contarla. En el segundo ejemplo, el *en plan* se utiliza para vincular dos declaraciones, estructurando su información.

4.1.3 Marcador conversacional metadiscursivo

Como falta la evidencia en Méndez Orense (2017) de poder identificar si *en plan* pudiera funcionar como marcador conversacional metadiscursivo en cuanto al mantenimiento o

cambio del turno (como se trata de mensajes de voz en WhatsApp), sí he podido yo observar este uso tan específico de *en plan.* Como vemos en la tabla, ocurre bastantes veces. Aquí abajo se encuentran algunos ejemplos de enunciados en los que se usa *en plan* como marcador que identifica la posición de un turno de habla.

(5) H5: porque me da igual que fase sea jaja
H2: por eso hay que esperar hasta la fase en que se pueda

H4: **en plan**… me encierra en tu casa ya no te convocamos
H1: no te pensamos como una persona responsable

(6) H11: y [nombre H14], tú cuando sales por Granada de andar, o si sales andando no sé, ¿dónde sales más o menos? **en plan..**
H15: la verdad que andar, creo que en Gran- .. o sea he salido a pasear *en plan* por Calle Elvira, Paseo de los Tristes todo esto, pero así andando de decir de ponerme en marcha creo que no he salido casi nunca en Granada
H11: ¿[nombre H13]?
H15: es más bien de tardeo no, de quedar por la tarde con alguien y esto y bueno pasear pero no… así yo solita, no **en plan..**
H11: y [nombre H13] tú sales en Granada?

Ambos ejemplos muestran que *en plan* cumple la función de marcador metadiscursivo. En el primer ejemplo, el hablante H4 proclama su turno de habla comenzando con *en plan*. El resto de los hablantes saben ahora que quiere la atención del grupo. En el segundo ejemplo, se aplica la estrategia opuesta. Al terminar con *en plan* el hablante indica que su turno ha terminado y concede la palabra al interlocutor. El hecho de que varios hablantes hayan aplicado esta estrategia demuestra que existe un entendimiento mutuo e indica que es una función útil de la muletilla.

4.1.4 Otras funciones

En otros casos era más difícil identificar una función. Una función que aparece en el trabajo de Jørgensen (2009) es la función adverbial de *en plan* y que también se refleja en las conversaciones de esta investigación.

(7) H2: porque son insípidos, da igual la pizza de lo que sea... en general la pizza
H1: yyyy…
H2: ya
H4: pero joder.. cómo te ha quemado bastante, o *en plan* … para que no viera que no tenía nada de jamón.. en plan
H1: no.. **en plan** es súper dorada que no me quedaba **en plan** negra pero sí muy dorada

En la última frase se puede ver que la muletilla se utiliza dos veces con función adverbial. Esta estrategia también podría dar al hablante un poco más de tiempo para pensar en lo que va a decir o en qué adjetivo va a usar.

4.2 El cuestionario

En esta sección se describe los resultados de los cuestionarios, primero se explica los resultados del uso de *en plan* por persona, después de cómo consideran los participantes la muletilla y al final una descripción de la actitud de las participantes frente a la muletilla.

4.2.1 Uso personal de en plan

Solo uno de todos los participantes indica no usar *en plan* en situaciones ni coloquiales ni formales. 14 de 15 participantes indican usar la muletilla, en la figura se ve la frecuencia:

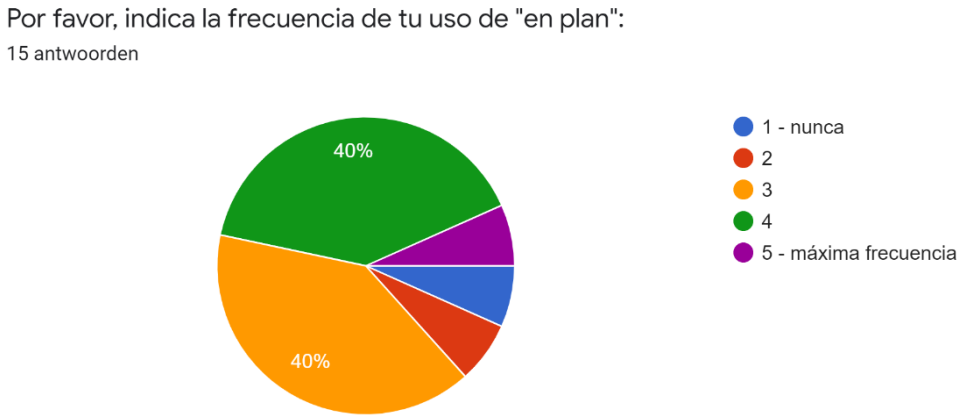

Figura 1 Distribución de la frecuencia del uso de en plan.

La persona que indicó usar *en plan* con máxima frecuencia fue una de las personas que más utilizaba la muletilla de todos los participantes, siete de 38 casos. Sólo una persona tenía un uso mayor de *en plan*, a pesar de que indicaba un 4 en la escala de frecuencias, usaba trece veces en *plan*. Seis de los informantes no usaban la muletilla en las conversaciones grabadas pero sí indicaron después en el cuestionario usarla con frecuencia media (3) o media-alta (4) en la vida diaria. Incluso admiten que usan *en plan* más de lo que les gustaría. Otras personas la utilizaban respectivamente siete, cuatro, dos veces o una vez.

Todos los participantes que indicaban usar *en plan* en la vida diaria dicen que sólo lo usan en una situación informal, entre amigos por ejemplo. Además, dos personas especificaron que a veces puede ser que escape la muletilla en una situación formal, pero intentan no usarlo fuera de conversaciones informales.

4.2.2 Función de en plan *según los participantes*

Si miramos las respuestas de los participantes a la pregunta: *¿Consideras que* en plan *es una muletilla? ¿o crees que tiene una función concreta?* vemos diferentes respuestas. La mitad de los participantes (siete personas) considera *en plan* como meramente una

muletilla, que no tiene valor semántico. Explican que puede ayudarte a estructurar la conversación y que te permite una pausa para pensar lo que vas a decir después. La única persona que indica que no usa la muletilla dice que el uso de *en plan* como muletilla es erróneo pero si se utilizase con función de partícula explicativa (p.ej. *porque*), no se lo consideraría como error. Otra persona dice que como origen tiene función como conjunción explicativa pero porque se usa hoy en día tan a menudo, también se podría considerar como una muletilla.

Otras personas dan una respuesta más elaborada en la que explican como consideran la función de *en plan*. Una respuesta que a menudo se da es que la expresión tiene función conjuntiva reformuladora como *o sea, es decir.* Un participante destaca que funciona para reafirmar algo: "Creo que tiene una función concreta, como cuando quieres reafirmar algo, por ejemplo: 'Este coche es rojo, pero no rojo *en plan* ferrari sino rojo *en plan* casi rosa.'" Otra persona explica que *en plan* puede relacionar dos ideas sin especificar el tipo de la relación, sea causalidad o finalidad.

4.2.3 Actitud frente a en plan

Las dos últimas preguntas abiertas del cuestionario se refieren a la actitud de los hablantes frente a *en plan*. En la primera pregunta: *¿Qué piensas del uso de* en plan*?* surgen muchas respuestas diferentes. A la mayoría no les gusta el uso de *en plan* si se usa de modo excesivo, o no les gusta de ningún modo. Es evidente que el uso de la muletilla ha aumentado considerablemente en los últimos años, tanto en términos generales como personales. Incluso hay alguien que dice que está muy de moda hoy en día, pero que también es cierto que se acabará dentro de unos años. Aparte de esta opinión general, también hay diferencias entre ellos. Hay participantes que indican – aunque ellos mismos admiten usarla regularmente – que el uso excesivo de la muletilla es francamente irritante y malsonante. Se considera vulgar cuando se utiliza fuera de situaciones informales y varias veces en un enunciado. Las personas con esta opinión también indican que está bien en las conversaciones entre amigos y que ellos mismos lo usan más a menudo de lo que les gustaría y que quieren tratar de evitarlo un poco más. Otras personas ven que es una expresión bastante útil a veces: "resulta muy útil a la hora de expresarte de forma coloquial, ya que es corta y denota directamente que vas a hacer una aclaración." También parece más difícil de evitar de lo que uno piensa: "una vez se pone en práctica, es complicado buscar un sinónimo tan fácil de usar y que pegue con todo." En general, las respuestas muestran que, por un lado, es una expresión muy útil para reformular algo, o para darse un poco de tiempo para pensar en lo que se va a decir. Por otro lado definitivamente existen opiniones más negativas, se ve como vulgar y es muy molesto cuando se usa mucho. Puede indicar un nivel bajo de formación o falta de expresividad si una persona usa excesivamente *en plan*.

En cuanto a las personas que usan mucho *en plan* hay dos claras opiniones generales. La primera opinión es bastante positiva, no hay pensamientos negativos sobre estas personas. Esto también se debe a que cada vez más jóvenes usan la muletilla y por lo tanto

no es el lenguaje de un grupo social en particular, sino un grupo etario. Por otro lado, la opinión de que el uso *excesivo* (esto siempre se enfatiza fuertemente) de *en plan* es visto bastante negativo. Algunas opiniones: "Su excesivo uso denota la falta de aptitudes comunicativas", "Que [una persona que usa mucho *en plan*] tiene pocos recursos lingüísticos".

5. Conclusión & Discusión

5.1 Conclusión

En esta investigación se estudió el uso de *en plan* entre los jóvenes andaluces. Se centró en por qué y cuándo los jóvenes usan esta muletilla y lo que ellos mismos piensan del uso (excesivo) de la muletilla. Los resultados se han analizado de manera cualitativa con conversaciones y con un cuestionario.

Con la ayuda de las estrategias mencionadas en el estudio de Jørgensen (2009), examinamos qué estrategia se utiliza más comúnmente entre los jóvenes del sur de España. Los resultados mostraron que los jóvenes andaluces utilizan *en plan* principalmente como reformulador explicativo o como estructurador de información. Estas dos estrategias dan al hablante un poco de tiempo para reformular lo que ha dicho de manera explicativa, o para volver a explicar algo pero en otras palabras. En segundo lugar, la muletilla se utiliza para estructurar la información que aún está por decir. Los casos de las conversaciones también muestran que la función adverbial es popular y que *en plan* también se utiliza para tomar el turno de habla o, al contrario, terminarlo. Sin embargo, a veces parece imposible identificar la función de un cierto *en plan*.

La conclusión más interesante que puede sacarse de los resultados del cuestionario es el hecho de que todos los jóvenes (excepto uno) utilizan *en plan* diariamente, incluso algunos indican que lo utilizan más de lo que les gustaría. Sin embargo, las opiniones sobre la muletilla están divididas, uno la encuentra tan aceptada porque casi todo los jóvenes la usan y sin duda puede ser útil pensar en lo que uno va a decir. A otras personas les parece muy perturbador y que puede mostrar un bajo nivel de educación o falta de expresividad. Todos están de acuerdo en que el uso excesivo es muy irritante, una opinión que concuerda con la visión general del uso de la muletilla que aparece en Becerra Hiraldo (2019).

En general, las conversaciones muestran que no se usa mucho *en plan*, esto puede explicarse por la posible forma incómoda de conversación a través del Zoom (en lugar de una conversación normal en vivo) o por la paradoja del observador, pero también por el estilo personal. Si se usa la muletilla es con función conversacional metadiscursiva o como estructurador de información. En el cuestionario, casi todos los jóvenes admiten que lo usan (demasiado) y que les sirve de pequeña pausa para pensar en lo que van a decir o como sustituto de conjunciones explicativas *o sea* y *es decir*.

5.2 Discusión

En general, creo que ha sido una investigación muy significante, en un fenómeno que simplemente todavía no ha se ha investigado suficiente. El estudio esboza una vista muy detallada del uso de *en plan* entre jóvenes andaluces e, incluso más interesante, su actitud

frente a la muletilla. Aunque los estudios actuales resultan muy útiles, creo que mi investigación es innovadora en cuanto a la edad y el origen de los participantes.

Sin embargo, creo que todavía hay factores que se podría mejorar. Las conversaciones tuvieron lugar a través de Zoom, algo que no veo como la forma óptima y más natural de tener una conversación. Además es muy probable que la presencia de un observador haya influido en el comportamiento lingüístico de los participantes. Dado que casi siempre hay un observador presente, esta cuestión siempre desempeñará un papel en los resultados y considero que este factor es mínimo en la presente investigación.

Otra limitación de esta investigación es el nivel de educación de los participantes, dado que todos son estudiantes de la Universidad de Granada, podría dar una imagen un tanto unilateral de los jóvenes españoles. En futuras investigaciones, ciertamente será provechoso observar el uso del lenguaje de los jóvenes de diferentes niveles educativos.

6. Bibliografía

Becerra Hiraldo, J. M. (2019, 11 febrero). Muletillas del habla española. *Ideal*. https://www.ideal.es/opinion/muletillas-habla-espanola-20190212220449-nt.html

Calatayud, J. (2016, 14 abril). "'En plan'…, la muletilla de moda entre los adolescentes, que la usan para todo". *Ideal*. https://www.ideal.es/sociedad/201604/14/plan-muletilla-moda-entre-20160413095636.html

Christl, J. (1996). Mulletillas en el español hablado. In T. Kotschi, K. Zimmermann, & W. Oesterreicher (Red.), *El español hablado y la cultura oral en España e Hispanoamérica* (pp. 117–147). Frankfurt am Main: Vervuert.

Conde Rubio, R. (2018, 10 diciembre). *¿Es «en plan» la muletilla más utilizada hoy en día?* Consultado el 10 de diciembre 2019, de https://www.leonhunter.com/es-en-plan-la-muletilla-mas-utilizada-hoy-en-dia/

Díaz-Campos, M. (2011). *Introducción a la Sociolingüística Hispánica*. Hoboken, NJ, Estados Unidos: Wiley Blackwell.

Jiménez Arias ME. Uso excesivo de muletillas y comodines en las exposiciones científicas orales. MEDISAN. 2015;19(4):541-54. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1029-30192015000400011

Jørgensen, Annette Myre (2009): "*En plan* used as a hedge in Spanish teenage language".

Jørgensen, Annette Myre y Martínez López, Juan A. (2007): "Los marcadores del discurso del lenguaje juvenil de Madrid". *Revista Virtual de Estudios da Linguagem – ReVEL*, vol. 5, nº 9, [en línea] http://www.revel.inf.br/

Luis Cortés Rodríguez: Sobre conectores, expletivos y muletillas en el español hablado, Librería Agora, Málaga, 1991, pp. 126.

Martín Zorraquino, M. y J. Portolés. 1999. Los marcadores del discurso. En I. Bosque y V. Demonte (Coords.), *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 4051-4207). Madrid, España: Espasa Calpe.

Méndez Orense, M. (2017). Valores pragmático-discursivos de la construcción lingüística en plan. ¿Formación de un nuevo marcador? *Philologia hispalensis*, *30*(1), 123–144. https://doi.org/10.12795/ph.2016.i30.07

Pons Rodríguez, L. (2018, 2 abril). Estamos en plan explicando la expresión "en plan". *Verne – El País*. https://verne.elpais.com/verne/2018/04/01/articulo/1522599285_066782.html

Apéndice

A. Transcripciones de casos de *en plan*

… = pausa
[…] = inaudible o interrupción de sonido por falta de la conexión

Grupo 1
"H2: porque son insípidos, da igual la pizza de lo que sea... en general la pizza
H1: yyyy…
H2: ya
H4: pero joder.. cómo te ha quemado bastante, o **en plan** … para que no viera que no tenía nada de jamón.. **en plan**
H1: no.. **en plan** es súper dorada que no me quedaba **en plan** negra pero sí muy dorada"

"H4: di.. y tú vas a venir cuando se pueda**.. en plan** ¿te dejaste cosas allí y eso o te lo llevaste todo?
H3: todas mis cosas, me dejé el piano, me dejé ropa.. así que bien cuando pueda tendría que ir pero claro será ir y venirme"

"H5: porque me da igual que fase sea jaja
H2: por eso hay que esperar hasta la fase en que se pueda
H4: **en plan**… me encierra en tu casa ya no te convocamos
H1: no te pensamos como una persona responsable"

"H2: tenemos el mismo color de camiseta?
H1: la mayoría tenemos..
H5: no.. es rojo
H1: pero el mismo tono
H2: naranja…
H5: no éste es rojo muy vivo**… en plan**… mira ese rojo es igual que a las croquetas…
H2: al sangre"

Grupo 2

"Yo: y después de que hayan terminado las clases ¿tenéis planes?
H6: pues, mira… yo pienso todos los días en levantarme de la cama y que el presidente del gobierno me deje a irme por mi ropa a Granada, porque tengo toda la ropa allí. o sea literalmente me estoy vistiendo con ropa que no utilizaba **en plan** que tenía por casa o ropa de mi hermano .. o ropa de mi madre también, depende del día, que voy cambiando uno u otro."

“H7: digo que eso que había pensado en hacer el camino de Santiago porque es al aire libre y no requiere de mucho transporte de autobuses, ni na sino que es andando **en plan** tú te desplazas en avión hasta donde sea y pues ya coges el autobús a donde quiera empezar el camino.”

Grupo 3

“H11: bueno [nombre H3] y tú qué, que nos puedes contar?
H13: pues, la verdad es que ahora que o sea yo lo pienso ahora en la vida que teníamos antes de que.. o por lo menos yo antes de que empezase la cuarentena y flipo, **en plan**, al principio fue un cambio súper-radical es decir, estaba 24/7 haciendo cosas **en plan** me levantaba a las .. o sea […] a las cinco o seis de la mañana […] y a las diez de la noche me tumbaba en la cama y me caigo o sea dormía **en plan** sin pijama ni nada. entonces cuando empezó la cuarentena dormía de media entre 9 y 11 horas al día **en plan** me levantaba ahora que no me levanto como que no salgo de fiesta […]”

“H11: es como la mía.. jajaj
H13: ya me estoy levantando temprano porque para salir a las calles como hay que salir entre las 6 y las 10 pues hay que levantarse pronto porque por la tarde hay más gente… **en plan** el primer día que salí fue el domingo y salí no muy temprano.. no sé a las 9 y había mucha gente. […]”

“H11: qué bien
H13: […] hola memoria en abril
H12: apurando…
H13: pero la tutora me dijo que podía me dijo ... le preguntamos cuando tenemos que entregarla **en plan** para que no pusiera fecha limite porque siempre hay fecha límite **en plan** lo voy dejando y nos dijo que en abril la podéis entregarlo.”

“H11: cuando yo veía a los chinos antes todo de la cosa de .. de coronavirus cuando yo veía a los chinos […] cuando yo veía a los chinos que estaban **en plan** típico de chino que salían todos con mascarilla y con la polución y tal que exagerados son los chinos”

“H12: … tío que exagerado y no sé qué y ahora como estamos…
H13: bueno no más como pensar en el evento nacional que el evento nacional..
H14: ya ves
H13: fue una semana antes de que se declarara el estadio de alarma yo sea yo conozco erasmus de UCM que tienen.. o sea no sé si lo han tenido, imagino que no pero que tenían coronavirus y lo encima cogían … **en plan** tío
H14: ya ves.. que es lo peor”

“H14: […] ya están volviendo mis horarias a la normalidad, ya sí me levanto a una hora prudencia

H12: haciendo la resurrección
H14: eh jaja sí
H11: [nombre H14], a mí me pasa también, **en plan**.. yo por suerte no tenía a nadie en mi familia o ninguna falta o ningún contagio, ningún nada. Pero sí es verdad que me gustan mucho las semanas en las que estamos esperando a las nuevas planificaciones de la universidad […]"

"H15: vale perfecto, bueno mi cuarentena la verdad que.. un poco coñazo, porque estoy en mi pueblo y .. bueno ahora estos días sí hemos salido un poco a caminar pero el resto del día pues la verdad es que hacer encerrado y es un rollo, la verdad.
H11: ya, a mí que me ha cambiado mucho cuando se podía.. cuando nos han dejado a salir a dar paseos me ha cambiado mucho porque yo tipo a menos de un minuto de la playa pues yo lo que hago es ando un kilómetro por la playa, y me refi- .. **en plan** como que te libera mucho, andar por la playa y no ver fondo […]"

"H15: que guay, la verdad que vosotros tenéis una suerte con tener allí la playa al lado es que o sea..
H12: bueno, yo no puedo ir..
H15: ahh..
H12: pero bueno
H15: o sea no pueden ir ni a pasear ni tal **en plan**..
H12: sí sí o sea .. la playa está tomar por culo, lo que es el centro de la ciudad **en plan** dando [..] puedes ir haciendo deporte […]"

"H11: y [nombre H15], tú cuando sales por Granada de andar, o si sales andando no sé, ¿dónde sales más o menos? **en plan..**
H15: la verdad que andar, creo que en Gran- .. o sea he salido a pasear **en plan** por Calle Elvira, Paseo de los Tristes todo esto, pero así andando de decir de ponerme en marcha creo que no he salido casi nunca en Granada
H11: ¿[nombre H13]?
H15: es más bien de tardeo no, de quedar por la tarde con alguien y esto y bueno pasear pero no… así yo solita, no **en plan..**
H11: y [nombre H13] tú sales en Granada?
H13: yo nada a pasear tampoco, a mi me gusta más correr pero ahora estoy alternando y un día voy a correr y otro día voy a andar y cada día voy paseos diferente, hoy he subido Pavola de Oro **en plan** bueno por lo menos subo cuenta […] **en plan** hasta el campo de fútbol"

"H13: sorprende, que tú vas a pasar allá y acercas una persona y a la persona le dé igual **en plan** que tenga ese espacio y la otra persona ni se mueva o sea yo siempre doy vueltas súper-enormes en la carretera **en plan** tú te acercas a la gente y a la gente le da igual.
H12: yo además miro a la gente con cara de asesina se lo mira **en plan** como que crees que te vas acercándote a mí, sabe que los tienes que asustar

H11: yo que con [H3] **en plan** me acuerdo mucho de la cuarentena porque me pasa una cosa… […]"

"H15: yo no sé quién es chicos no sé
H13: yo no sé tampoco y os dijo la verdad **en plan** escuché muchísimo hablar de ella, pero no tengo videos suyos. me di un poco la espalda entrenando […] pero **en plan** de rutina suya no he hecho ninguna"

"H11: yo no estoy viendo nada de eso […] no sigo nada no yo es que la rutina, el chico este me gusta porque en el video **en plan** salen él y la novia haciendo como una corografía con cada acción **en pl**- la canción sale"

"H15: joder… pues menos mal o sea a ver te entiendo igual que tiene conocimiento de cosas que le han dicho pero atreverte a subir cosas **en plan** sí.. al final se tiene que […] está bien pero a cierto punto, ¿no? siempre cuando tu ponga **en plan** yo no soy profesional…"
"H11: es verdad que estamos politizado […] quiero que la gente hable pero de economía digo … que no sé de números que no sé hablar de nada
H15: **en plan**… yo por un lado tengo una opinión, pero obviamente no sé si alguien me viene por un estudio… […]"

B. Cuestionario correspondiente

Hola a todos:

Primero quiero agradeceros haber participado en la primera parte de mi investigación: la conversación. Este cuestionario es la segunda parte del estudio y os pregunto rellenarlo con sinceridad.

Muchas gracias y no os olvidéis de hacer clic en "enviar". Si tenéis preguntas, no dudéis en hacérmelas.

Saludos,

Isabel

---

1. Nombre
   _____

2. Sexo:
   - hombre
   - mujer
   - no quiero elegir

3. Edad

   _____

4. Provincia de nacimiento

   _____

5. ¿Utilizas la expresión *en plan*?

   _____

6. Por favor, indica la frecuencia de tu uso de *en plan*, siendo el 1 nunca y el 5 máxima frecuencia:
   - 1
   - 2
   - 3
   - 4
   - 5

7. ¿Consideras que *en plan* es una muletilla? ¿O crees que tiene una función concreta?

   _____

8. ¿La utilizas solo en un registro coloquial o también formal?

   _____

9. ¿Qué piensas del uso de *en plan*?

   _____

10. ¿Qué opinas de la gente que usa mucho la expresión *en plan*?

    _____